

TOLEDO/CLEVELAND SALES: 419-870-2797 • 216-688-9045

Since 1989!

FREE!

WWW.laprensa1.com
TOLEDO: **TINTA CON SABOR**



CLEVELAND 216-688-9045
CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

25 de diciembre, 2020 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 68, No. 15

¡FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO!

DETROIT

Happy Holidays!

Wishing you and your family
a safe-and-happy holiday season.

From the staff at La Prensa



TOY-GIVE-AWAY in LORAIN: On Dec. 19, LAC [The Lorain Arts Council], LAMA [Latin American Motorcycle Association], Rainbow Bakery, and Bubba's Restaurant conducted a no-contact drive-through in the parking lot behind LAC [737 Broadway Avenue, Lorain] where donated toys were distributed in time for *Navidad*. The sponsors will conduct a similar drive-through, with the support of 6th Ward Councilman Rey Carrión, for *Three Kings Celebration* on Sunday, January 3, 2021, between the hours of 3 and 5:00pm. Questions? Contact Antonio Barrios @ 440-320-0295.

One Stop For All Your Hispanic Needs

Sparten Stores
303 Main Street
Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

Maseca
Corn Flour or
Tamales
Masa Mix
2/\$7

Goya
Foto Beans
4.4 lb
\$3.5

Goya Hominy
4.4 lb
\$4.99

Goya
Sazon
4.4 lb
\$3.99

Armour
Lard
1.4 lb
\$4.79

Nestle Carnation
Desirolated Milk
99¢

IBP Beef
Honeycomb
Tripe
10 lb. box
\$24.99

CUT
FREE

USDA Inspected
Fresh Pork
Butt Roast
Per lb.
\$1.59

Jalapeño
Peppers
Per lb.
99¢

Tomatillos
Per lb.
99¢

Aloe Vera
Leaves
Per lb.
99¢

Cilantro
Bunch
2/\$1

La Preferida
Pork Brisket
Per lb.
3/3.5

La Preferida
Hominy
Lard
Canned
4.4 lb
\$4.99

La Preferida
Pork Chicharrones
2/lb
6

Jarritos Drinks
4/5
4.5

Goya
Mamey
Grain Rice
Per lb.
\$1.39

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
VISA
MC
AMEX
DISC
MasterCard
Cash Checks - Bill Payment
www.toledofoodmarket.com

LP: Ad effective Tuesday, December 15, 2020 - Monday, December 28, 2020

Find us on Facebook Follow us on Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas
sus Necesidades de
Inmigración y Casos Criminales

BEST LAW FIRMS
US News & World Report
2020

Avvocato Rating
10.0
Top Attorneys

AV
AV PRESTIMONI
Avvocato Rating
Top Attorneys

Super Lawyers

Margaret W. Wong y Asociados tiene 30 años de experiencia combinada en las áreas de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdón, I-601A, certificados de labor, casos de deportación, divorcios, demandas de reabierturas, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Memphis, Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el resto de los Estados Unidos, además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com info@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

Your home for **home improvement loans.**

Affordable, low-interest loans.

The Better Together Energy Efficiency Loan Program¹

Make your home more efficient and save money by lowering your energy costs.

- Low, fixed 4.00% APR
- Loans up to \$2,500
- No closing costs
- Terms up to five years

The Better Together Home Improvement Loan Program²

Get the money you need to finally tackle home improvement projects.

- Low, fixed 4.00% APR
- Loans up to \$10,000
- No closing costs
- Terms up to seven years

premier bank
Toledo | Sylvania | Maumee | Perrysburg | Bowling Green
YourPremierBank.com • 1-877-367-8179 • Member FDIC

Call to see if you qualify today.

Fixed 4.00% APR. No closing costs for this unsecured loan program. For a loan of \$2,500, monthly payments of \$46.54 will apply for a term of 60 months. Programs only available in counties where Premier Bank has branches and the counties of Hillsdale, MI and Franklin and Van Wert, OH, to clients with properties located in Federally designated low or moderate income census tract areas and have incomes below 80% of the area median income, as updated annually by FFCIC. Subject to credit approval. Exclusions and limitations apply. Programs subject to change without notice.

Fixed 4.00% APR. No closing costs for this secured loan program. For a loan of \$10,000, monthly payments of \$146.27 will apply for a term of 60 months. Programs only available in counties where Premier Bank has branches and the counties of Hillsdale, MI and Franklin and Van Wert, OH, to clients with properties located in Federally designated low or moderate income census tract areas and have incomes below 80% of the area median income, as updated annually by FFCIC. Subject to credit approval. Exclusions and limitations apply. Programs subject to change without notice.

Member FDIC | NMLS #42191

VOCES LATINAS TV

Victoria Ortega "La Voz"

No te pierdas tu TV Show favorito

TTownLatino.com
VocesLatinas.com

Buckeye Broadband
Ch 69
Fri. 8:00 pm
Sat. 7:00 pm



VOCES LATINAS TV SHOW

López Obrador defiende la política migratoria de México

CIUDAD DE MÉXICO, 17 XII 20 (AP): El presidente mexicano Andrés Manuel López Obrador defendió el jueves la política migratoria de contenido en desarrollada por su administración, que ha evitado que muchos migrantes centroamericanos crucen el país para llegar a la frontera de Estados Unidos y dijo que no fue provocada por la presión de Washington.

"Fue una decisión que tomamos nosotros. A nosotros no nos imponen los gobiernos extranjeros nada", dijo el mandatario.

En la primavera de 2019 Donald Trump amenazó con imponer aranceles a todas las exportaciones mexicanas si no frenaba el flujo de migrantes que viajan hacia Estados Unidos. Para evitarlo México desplegó a la Guardia Nacional y a agentes de inmigración por todo el país pero sobre todo en su frontera con Guatemala y aceptó que Estados Unidos

devolviera a México a sus solicitantes de asilo no mexicanos para que esperaran en este país su proceso.

Este programa, popularmente conocido como "Permanecer en México", devolvió a casi 70.000 migrantes al país y motivó acciones judiciales tanto en tribunales estadounidenses como mexicanos porque, según los demandantes, el programa viola las convenciones internacionales porque dejó a los migrantes en lugares donde no se garantizaba su seguridad, como la frontera norte.

Según un informe presentado el martes por la Fundación para la Justicia y el Estado Democrático de Derecho, el Instituto para las Mujeres en la Migración, la Oficina en Washington para Asunto Latinoamericanos y Asylum Access México), más de mil integrantes de ese programa fueron víctimas de secuestros, violación sexual, extorsión, tortura o asesinato desde inicios

de 2019 a mayo de 2020. Estos colectivos aseguran que los crímenes no han sido investigados y la mayoría no se atrevió a denunciar a las autoridades por miedo y por eso pusieron esta semana una denuncia penal en la Fiscalía General de la República.

Sin embargo, López Obrador insistió en que México cuida a los migrantes. "Nosotros hemos protegido a los migrantes, no ha habido violación a sus derechos humanos", dijo. "Ahora se registran, se les protege en el sur para que no pasen y no sean víctimas de la delincuencia".

Cuando le preguntaron sobre el futuro del programa "Permanecer en México", que ha dejado varados a muchos migrantes centroamericanos en campamentos en malas condiciones en algunas ciudades fronterizas mexicanas, López Obrador no respondió. "Vamos a esperar a que se tome posesión, a que llegue el señor Biden", indicó.

El presidente electo estadounidense Joe

Biden ha prometido eliminar muchas de las políticas migratorias implementadas por el gobierno del presidente Donald Trump, empezando con el mencionado programa.

La contundencia del presidente mexicano en responsabilizarse de la orientación de su política migratoria pese a la evidencia de que Washington aplicó presión refleja su postura nacionalista en la mayoría de los temas. Defender la soberanía de México ha sido algo central de su presidencia, pero también deja entrever cálculos políticos internos.

Uno de los miedos más grandes de López Obrador es que se repita la masacre de 72 migrantes ocurrida en 2010, asesinados por un cártel en el estado norteño de Tamaulipas. Debido a que los migrantes a menudo recurren a traficantes que se alían o negocian con los carteles para pasar por sus territorios, bloquear su avance reduce la posibilidad de que ocurra otra masacre como esa.

PIB en Cuba cae 11% en 2020: COVID, sanciones y poco turismo

Por ANDREA RODRÍGUEZ, Associated Press

LA HABANA, 17 XII 20 (AP): La economía cubana cayó 11% en 2020, sobre todo por la contracción del turismo, la paralización derivada de la pandemia y las sanciones impuestas por Estados Unidos, informaron el jueves las autoridades.

El viceprimer ministro y titular de Economía, Alejandro Gil, hizo un balance de las finanzas ante los diputados de la unicameral Asamblea Nacional del Poder Popular, que tienen su última sesión del año.

"Aspirábamos recibir este año alrededor de cinco millones de visitantes, pero producto de la pandemia, el cierre de fronteras y el recrudecimiento del bloqueo, el 2020 cierra en el entorno del millón", dijo el Gil.

La sesión estuvo encabezada por el presidente Miguel Díaz-Canel y el secretario del Partido Comunista y exmandatario Raúl Castro, quienes también son diputados.

La contracción del Producto Interno Bruto (PIB) fue mayor en el segundo trimestre, explicó Gil, y mejoró

gradualmente en el tercero y cuarto.

Cuba paralizó su transporte y las clases, cerró sus fronteras al turismo, los vuelos comerciales, bares y restaurantes, así como talleres y centros de trabajo estatal y privada para frenar los contagios de coronavirus.

La economía cubana estaba afectada desde 2019, con problemas de inefficiencia propia y un incremento de las sanciones impuestas por Donald Trump, quien dictó más de 200 medidas para asfixiar la economía y presionar un cambio de modelo político.

En las calles esto se tradujo en colas para conseguir alimentos, desabastos, incremento de precios y un extenso mercado negro.

Gil indicó que para 2021 a partir de la apertura del turismo —podrían llegar unos dos millones de visitantes— y el deshielo económico espera un crecimiento de entre 6% y 7% del PIB.

Las autoridades informaron que a partir del 1 de enero entrará en vigor una reforma monetaria y salarial que (Continued on Page 3)



The Lucas County Sheriff's Office is Now Hiring Corrections Officers

We are looking for individuals who want a stable career in criminal justice with an employer that offers great benefit packages including paid vacation leave, on-the-job training, and opportunities for advancement. If you're ready to be a part of something great, start your career here and join our team!

Protect The Public – Maintain Order – Enforce Rules – Handle Emergencies – Supervise Inmates

MORE THAN A JOB – A CAREER

APPLY AT: WWW.CO.LUCAS.OH.US/JOB

25 de diciembre de 2020

La Prensa

Page 3

PIB en Cuba cae 11% en 2020: COVID, sanciones y poco turismo

(Continued from Page 2)

eliminará la doble moneda, por lo que solo quedarán los pesos cubanos (CUP). Sin embargo, en paralelo se autorizaron las tiendas en dólares para captar monedas fuertes ante la carencia de estas.

El gobierno insistió en que no se trata de una dolarización de la economía y Gil aseguró que 88% de estas ventas se realizará en 2021 en pesos cubanos y poco más del 11% en divisas extranjeras.

Por su parte, en su discurso de clausura, Díaz-Canel destacó que pese a la crisis que significó el desplome del PIB el país logró un control relativo de la pandemia.

"Hemos tenido menos comida, transporte, pero también menos contagiosos, enfermedades y fallecidos. Sólo se explica porque hemos tenido más justicia social, más socialismo", señaló Díaz-Canel, quien además se refirió al nuevo contexto que se abre a partir de la toma

de gobierno por el estadounidense Joe Biden, con quien espera tener una relación respetuosa de las diferencias.

Los 600 diputados de la Asamblea también fijaron un nuevo cronograma legislativo para decenas de normas que deben ser aprobadas o adecuadas al calor de la nueva Constitución aprobada en 2019, pero que quedaron rezagadas por la paralización de COVID-19.

En total se espera que en entre 2021 y 2022 se dicten unas 25 leyes y disposiciones jurídicas, entre ellas, una para el bienestar animal, de vivienda, de comunicación social y de defensa y seguridad nacional entre otras.

En tanto, el polémico Código de Familias—que generó muchos debates populares debido al reconocimiento de las uniones homosexuales—será postpuesto para ser estudiado con más detenimiento, dijeron los parlamentarios.

Ataques a la salud pública provocan éxodo en la pandemia

Por ANNA MARIA BARRY-JESTER, HANNAH RECHT, MICHELLE R. SMITH y LAUREN WEBER AP y KHN

15 XII 20 (AP): *Tisha Coleman* ha vivido en el muy unido condado de Linn, Kansas, por 42 años. Y nunca ha sentido tan sola.

Como administradora de salud pública, ha luchado cada día de la pandemia para mantener a salvo a su condado rural, ubicado a lo largo de la frontera con Missouri. A cambio, ha sido acosada, demandada, vilipendiada y le han gritado "cumple-órdenes".

Los meses de peleas por cubrebocas y cuarentenas ya la estaban desgastando. Luego contrajo COVID-19, probablemente de su esposo, quien se ha negado a exigir el uso de máscaras en la ferretería familiar. Su madre también lo contrajo y murió este domingo.

En todo Estados Unidos, funcionarios de salud pública estatales y locales se han encontrado en el centro de una tormenta pública local durante la pandemia. En 20 estados, los principales funcionarios de salud pública han dejado sus puestos, y también se ha ido un número incalculable de empleados de niveles inferiores.

Algunos han sido el blanco de activistas de extrema derecha, grupos conservadores y extremistas antivacunas, que se han unido en torno a objetivos comunes: luchar contra los mandatos de uso de cubrebocas, las cuarentenas y el rastreo de contactos, mediante protestas, amenazas y ataques personales.

El poder de la salud pública también se está socavando en los tribunales. Legisladores, en al menos 24 estados, han diseñado leyes para debilitar poderes que la salud pública ha mantenido por mucho tiempo.

En medio de este retroceso, desde el 1 de abril, al menos 181 líderes de salud pública estatales y locales, en 38 estados, han renunciado, se han jubilado o han sido despedidos, según una investigación en curso de The Associated Press y KHN. Expertos dicen que se trata del éxodo más grande de líderes de salud pública en la historia de los Estados Unidos.

Uno de cada 8 estadounidenses, 40 millones de personas, vive en una comunidad que perdió a su líder de salud pública local durante la pandemia. En 20 estados, los principales funcionarios de salud pública han dejado sus puestos, y también se ha ido un número incalculable de empleados de niveles inferiores.

Muchos de los líderes se retiraron debido al retroceso político o la presión de la pandemia. Algunos se fueron para ocupar puestos de más alto perfil o por problemas de salud. Otros fueron despedidos por mal desempeño. Docenas se jubilaron.

"No tenemos gente haciendo fila afuera para cubrir estos puestos", dijo el doctor Gianfranco Pezzino, oficial de salud en el condado de Shawnee, Kansas, quien se está retirando anticipadamente de su trabajo. "Es una gran pérdida que es probable que impacte en las generaciones futuras".

Estas partidas son una erosión adicional a la ya frágil infraestructura de salud pública del país, antes de la campaña de vacunación más grande en la historia de los Estados Unidos.

Legisladores de Misuri, Luisiana, Ohio, Virginia y al menos otros 20 estados han elaborado proyectos de ley para limitar los poderes de la salud pública. En algunos estados, estos esfuerzos han fracasado; en otros, los han acogido con entusiasmo.

Mientras tanto, los gobernadores de varios estados, incluidos Wisconsin, Kansas y Michigan, han sido demandados por sus propios legisladores, u otros,

por utilizar sus poderes ejecutivos para restringir las operaciones comerciales y exigir máscaras.

En Ohio, un grupo de legisladores busca procesar al gobernador republicano Mike DeWine por sus reglas

sobre la pandemia.

Lawrence Gostin, experto en Derecho de Salud Pública de la Universidad Georgetown, en Washington, DC, dijo que la decisión podría animar a legisladores estatales y a gobernadores a buscar limitaciones adicionales.

Junto con la reacción política, muchos funcionarios de salud se han enfrentado a amenazas violentas. En California, un hombre con vínculos con el movimiento de derecha Boogaloo, que está asociado con múltiples asesinatos, fue acusado de acechar y amenazar al funcionario de salud de Santa Clara. Fue arrestado y se declaró inocente.

Linda Vail, funcionaria de salud del condado de Ingham, en Michigan, recibió correos electrónicos y cartas en su casa diciendo que sería "derrocada como la gobernadora", lo que interpretó como una referencia al intento frustrado de secuestrar a la gobernadora demócrata Gretchen Whitmer.

"Puedo entender completamente por qué algunas personas simplemente se fueron", dijo. "Hay otros lugares para ir a trabajar".

A medida que los funcionarios de salud pública a lo largo del país parten, la cuestión de quién ocupa sus lugares preocupa a la doctora Oxiris Barbot, quien dejó su trabajo como comisionada del Departamento de Salud de la ciudad de Nueva York en agosto, en medio de un enfrentamiento con el alcalde demócrata Bill de Blasio.

"Me preocupa si tendrán la fortaleza necesaria para decirles a los funcionarios electos lo que necesitan escuchar en lugar de lo que quieren escuchar", dijo Barbot.

En el condado de Linn, los casos están aumentando. Hasta el 14 de diciembre, uno de cada 24 residentes había dado positivo para COVID.

"Por supuesto, podría rendirme y colgar la toalla, pero todavía no he llegado a ese punto", dijo Coleman.

Ha notado que más personas usan máscaras en estos días.

Pero en la ferretería familiar, todavía no son obligatorias.

Michelle R. Smith es reportera de The Associated Press, y Anna Maria Barry-Jester, Hannah Recht y Lauren Weber son reporteras de KHN. Esta historia es una colaboración entre The Associated Press y KHN (Kaiser Health News), un servicio de noticias sin fines de lucro que cubre temas de salud. Es un programa editorialmente independiente de KFF (Kaiser Family Foundation) que no tiene relación con Kaiser Permanente.

**Affordable, low-interest loans.****The Better Together Energy Efficiency Loan Program¹**

Make your home more efficient and save money by lowering your energy costs.

- Low, fixed 4.00% APR
- Loans up to \$2,500
- No closing costs
- Terms up to five years

The Better Together Home Improvement Loan Program²

Get the money you need to finally tackle home improvement projects.

- Low, fixed 6.00% APR
- Loans up to \$10,000
- No closing costs
- Terms up to seven years

premier bank

Toledo | Sylvania | Maumee | Perrysburg | Bowling Green
YourPremierBank.com • 1-877-367-8178 • Member FDIC

Call to see if you qualify today.

¹Fixed 4.00% APR. No closing costs for this unsecured loan program. For a loan of \$2,500, monthly payments of \$46.04 will apply for a term of 60 months. Program only available in counties where Premier Bank has branches and the counties of Hillsdale, MI and Franklin and Van Wert, OH, to clients with properties located in Federally designated low or moderate income census tracts and/or who have income below 80% of the area median income, as updated annually by FFCIEC. Subject to credit approval. Exclusions and limitations apply. Program subject to change without notice.

²Fixed 6.00% APR. No closing costs for this unsecured loan program. For a loan of \$10,000, monthly payments of \$146.07 will apply for a term of 84 months. Program only available in counties where Premier Bank has branches and the counties of Hillsdale, MI and Franklin and Van Wert, OH, to clients with properties located in Federally designated low or moderate income census tracts and/or who have income below 80% of the area median income, as updated annually by FFCIEC. Subject to credit approval. Exclusions and limitations apply. Program subject to change without notice.

Member FDIC | NMLS# 424191



Health Departments, Healthcare Providers and Universities launch COVID-19 vaccine website, www.VaccinateWestMI.com

Dec. 16, 2020: A consortium of West Michigan health departments, hospitals, healthcare providers, universities and others have launched www.VaccinateWestMI.com, where area residents can find the latest information about the COVID-19 vaccine.

The site includes information about vaccine availability, local distribution plans, safety and efficacy, and will be updated regularly as new information becomes available.

The Pfizer vaccine was the first to be approved by the U.S. Food and Drug Administration (FDA) for emergency use in the U.S. on December 11, but initial supplies are extremely limited. Shipping

ping to a select group of health departments and hospitals nationwide began on Sunday.

The first shipments arrived at area hospitals yesterday, with vaccines starting among frontline health care workers this week. Workers and residents of long-term care facilities are also slated to be among the first to receive the vaccine, with other high-risk groups scheduled to follow.

As supplies of the vaccine increase, those at lower risk will qualify. Experts project all individuals 16 years and older will qualify to get vaccinated by mid to late 2021.

Members of the consortium include: Kent County Health Department, Allegan County Health Department, Barry-Eaton District Health Department, Berrien County

Health Department, District Health Department #10, Ionia County Health Department, Mid-Michigan District Health Department, Muskegon County - Public Health, Ottawa County Department of Public Health, Mercy Health Saint Mary's, Metro Health - University of Michigan Health, Spectrum Health, Holland Hospital, Spectrum Health Lakeland, North Ottawa Community Hospital, Michigan Health & Hospital Association, Answer Health, Cherry Health, CVS Pharmacy, Kent County Emergency Medical Services, SpartanNash, We Are For Children, Calvin University, Grand Valley State University and Michigan State University College of Human Medicine.

Wayne County sheriff dies from COVID-19 complications

DETROIT, Dec. 17, 2020 (AP): *Benny Napoleon*, the sheriff of Michigan's largest county and a former Detroit police chief, died Thursday after spending weeks in the hospital with COVID-19, his family said.

Napoleon, 65, died at Henry Ford Hospital with family present, daughter Tiffani Jackson said.

"Remember his

generosity, integrity and faithfulness as a public servant for over 45 years," she said.

Napoleon was admitted to the hospital on Nov. 20, a day after publicly disclosing that he had tested positive for the coronavirus.

Napoleon was Wayne County sheriff since 2009. He served as Detroit police chief earlier in his career and ran for mayor in 2013, losing to Mike Duggan.

"I cannot think of a leader in this town who has been more loved and admired than Benny," Duggan said. "He was born in the city, served our community courageously his entire adult life, and loved Detroit as much as anyone I've ever known."

Napoleon's brother, Hilton Napoleon, survived COVID-19 after more than two months in a hospital.

Michigan lawmakers reinstate freeze on water shutoffs due to COVID - 19

By DAVID EGGERT, Associated Press

LANSING, Dec. 17, 2020 (AP) — Michigan lawmakers voted Thursday to prohibit water shutoffs across the state through March, reinstating a moratorium that was upended by a court ruling.

The bill, which received final approval 96-9 from the House, will be signed by Gov. Gretchen Whitmer. It was among a number of pandemic-related measures approved by legislators—some with consensus, others along party lines—as they worked to finish business before adjourning for the year.

Negotiations over \$100 million in aid for small businesses and laid-off workers continued between the Democratic governor and the Republican-led Legislature.

Whitmer had barred water shutoffs in an order last spring. But the state Supreme Court in October declared unconstitutional a law that was the basis for the governor's sweeping orders to curb the coronavirus and provide relief such as a freeze on shutoffs.

"Water is a human right and, especially amid the COVID-19 pandemic, is essential to hydration, hygiene and public health,"

said the bill sponsor, Democratic Sen. Stephanie Chang of Detroit. "It is my hope that this bill, combined with

recent efforts by the city of Detroit, will give residents some peace of mind as we head into the new year and one less thing to worry about during this difficult time."

Detroit last week announced an extension of shutoff protections through 2022.

The House remained in session Thursday night. Majority Republicans voted to limit the length of COVID-19 restrictions issued by the Whitmer administration to 28 days, unless they were extended by the Legislature. The governor would veto the bill, which needs a final Senate vote after a change was made.

Rep. Ben Frederick, an Owosso Republican, criticized Whitmer's "heavy-handedness" and said the measure would give legislators a say.

"From the beginning of this pandemic, the people of Michigan have been put through a process of vagaries and open-ended stress, denied hope and critical engagement, and any measure of certainty," he said. "We as lawmakers have had a diminished voice on their behalf."

The House also broke on party lines in passing legislation that would extend existing virus-related liability protections for health care providers to include psychiatric hospitals and nursing homes.



Gov. Gretchen Whitmer

The bill would also apply the shield retroactively, starting Oct. 30 and lasting through Feb. 13.

The Senate adjourned until Friday after taking a final vote to extend public bodies' ability to meet remotely through March.

Senators, by a voice vote, approved a resolution that—if also passed by the House—would create a GOP-dominated legislative commission that could try to block any new rules or regulations created by the Whitmer administration between when the Legislature officially adjourns late this month and a new one convenes Jan. 13. Republicans remain frustrated by the state health department's order that has prohibited indoor restaurant dining and in-person instruction at high schools while also closing entertainment venues.

Democrats said such a panel, if formed, could halt rules promulgated by an agency between legislative session—not an order issued by a state officer such as Health and Human Services Director Robert Gordon.



CALL CENTER

INFORMACIÓN ACOMPAÑAMIENTO DIGITAL
CARAVANA DE MIGRANTES 2020



Lunes a Viernes
9:00 a 18:00 HRS, México

Sábado
9:00 a 14:00 HRS, México

+1646 918 5230



FIRST SESSION: JAN 21ST, 2021
6:30PM-8:30PM*

EVERY 3RD THURSDAY (MONTHLY)
*END TIME SUBJECT TO CHANGE DEPENDING ON
SPEAKER AND/OR ACTIVITY

This monthly series is designed to educate families and student supports about a variety of subjects affecting BVI students. This program will provide information from industry experts on a variety of relevant topics, introduce caregivers to useful community resources and connect students/families to career explorations tools and potential work experiences.

The kickoff is a Family Movie Night. We will provide the snacks! Family Snack Packs filled with goodies will be sent to all families/support providers registered by January 7, 2021.

Series Kick-Off:

Movie Night/
Discussion

"Peanut Butter
Falcon"

Jan 21, 2021

JOIN US

Register at
[https://bit.ly/VISerie
s2021](https://bit.ly/VISerie_s2021)

A Meeting link will
be emailed to you
once registered.

Monthly Topics
Feb 18 - Community Connections-
Intro to Advocacy Groups
March 18 - Michigan Works Youth
Programs
April 15 - SSI and Benefits Planning
May 20 - Guardianship and Conservatorship

For more information, contact
your local BSBP field counselor
or Shemique White at
WhiteSfo@michigan.gov or
(269) 366-7311



OHIO COVID-19 Update: Vaccines, New Advisory System Map, New Nurse PSAs

COLUMBUS, Dec. 17, 2020: Ohio Governor Mike DeWine today provided the following updates on Ohio's response to the COVID-19 pandemic.

OHIO PUBLIC HEALTH ADVISORY

SYSTEM: New health data compiled by the Ohio Department of Health shows sustained severe exposure and spread (Purple Level 4) in Richland County, Medina, Portage, Stark, and Summit counties all moved from Purple Level 4 to Red Level 3 this week. Governor DeWine cautioned that a decrease from Level 4 to Level 3 does not indicate that the situation in these counties is improving, but rather that healthcare indicators, such as hospitalizations, are plateauing at a very critical level.

"Red and purple are not all that different," said Governor DeWine. "They both mean that a county has a very high level of cases and a very high level of COVID

activity in the healthcare system. Purple simply indicates counties where things are worsening noticeably, but red counties are also at very worrisome and unsustainable levels."

A county-by-county breakdown outlining the presence of COVID-19 in all of Ohio's 88 counties can be found on the Ohio Public Health Advisory System's website.

When seeking to determine the level of risk in each county, Governor DeWine encouraged Ohioans to look more closely at the chart below which shows the number of positive cases per 1,000 residents. All 88 counties have a level of spread that is at least three times more than what the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) considers high incidence.

The top 20 counties show rates of nine to 13 times the high-incidence level.

All 88 Ohio Counties Ranked by Highest Occurrence COVID-19 Cases

The 14-day period used for this table covers data from Dec. 2 to Dec. 15. The data were pulled on Dec. 16 and exclude incarcerated individuals. Shaded counties meet the Centers for Disease Control and Prevention definition of "high incidence" of COVID-19.					
County	Cases Per 1,000 Population	Date Created 12/16/2020	Population	County	Cases Per 1,000 Population
Wayne	1,104.2	207	21,772	Putnam	1,052.3
Brown	1,361.7	546	51,410	Henry	995.1
Jefferson	1,201.4	824	65,395	Madison	952.2
Jackson	1,103.8	386	32,213	Bullitt	939.7
Sandusky	1,119.3	863	182,319	Mary	924.4
Gallia	1,112.8	232	26,809	Allen	923.2
Crawford	1,082.2	281	41,494	Washington	907.5
Monroe	1,075.1	150	11,479	Richland	899.4
Hocking	1,066.1	1,546	21,104	Urbana	882.2
Williams	1,061.1	381	30,082	Delaware	882.7
Marion	1,058.8	671	68,083	Shelby	873.3
Fulton	1,051.7	436	41,196	Morgan	864.1
Erie	1,010.2	294	74,249	Perry	843.3
Warren	989.5	2,320	25,000	Washington	842.9
Geauga	988.8	460	17,707	Hamilton	839.5
Scioto	974.4	707	76,214	Franklin	834.4
Huron	974.4	8,671	27,060	Defiance	832.2
Fayette	971.1	277	28,925	Lucas	826.7
Montgomery	965.1	2,207	228,683	Seneca	815.2
Clinton	962.6	404	61,368	Harrison	812.0
Madison	954.2	1,146	44,045	Greene	809.7
Franklin	952.7	1,146	1,146,000	Montgomery	809.2
Highland	945.1	409	43,161	Montgomery	802.2
					3,591,178
					7,894

coronavirus.ohio.gov

MIKE DEWINE GOVERNOR OF OHIO Ohio Department of Health

VACCINE UP-

DATE: Tomorrow, as part of the federal program to vaccinate nursing home residents and staff, facilities in Ohio will be among the first in the nation to receive vaccines through Walgreen's, CVS, PharmScript, and Absolute Pharmacy. Ohio was invited by the CDC to participate in the scaling up of the federal program.

NEW PSA FEATURING OHIO NURSES: DeWine unveiled a new public ser-

vice announcement featuring four of Ohio's frontline nurses. The nurses describe what it's like taking care of COVID patients in Ohio's hospitals.

The featured nurses are Erin Russo of Memorial Hospital in Marysville, Dara Pence of OhioHealth Riverside Methodist Hospital, Jasmine Shavers of Miami Val-

ley Hospital, and Lisa Burich of St. Elizabeth Youngstown Hospital.

CURRENT CASE DATA: In total, there

are 596,178 confirmed and probable cases of COVID-19 reported in Ohio and 7,894 confirmed and probable COVID-19 deaths. A total of 33,745 people have been hospitalized throughout the pandemic, including 5,382

admissions to intensive care units. In-depth data can be accessed by visiting coronavirus.ohio.gov.

Video of today's full update, including versions with foreign language translation, can be viewed on the Ohio Channel's YouTube page.

For more information on Ohio's response to COVID-19, visit coronavirus.ohio.gov or call 1-833-4-ASK-ODH

STAY SAFE OHIO PROTOCOL



I wear this to protect **YOU.**

MIKE DEWINE GOVERNOR OF OHIO Ohio Department of Health

coronavirus.ohio.gov

Established 1956

**TEX-MEX
TORTILLERIA**
848 S. Broadway
Toledo, Ohio 43609
(419) 241-3486

HOLIDAY HOURS: Dec. 15th - 23rd 9:00 AM - 4:00 PM
Dec. 24th 9:00 AM - 12:00 PM
December 25th CLOSED
Dec. 26 - Jan. 3rd 9:00 AM - 4:00 PM

Buy Early to be Eligible for the Most Prizes!

61ST RAFFLE BENEFITING wgte Public Media

Win \$100,000!

We have awarded more than \$3.56 million dollars to 5,594 winners!

UP TO 126 CHANCES TO WIN UP TO \$112,500!

Tickets Only \$50 Each

Only 5,500 tickets will be sold.

125 Early Bird Prizes - \$100 Each

Early Bird drawings to be held on:

- January 8, 2021 20 prizes
- January 15, 2021 20 prizes
- January 22, 2021 20 prizes
- January 29, 2021 20 prizes
- February 5, 2021 20 prizes
- February 12, 2021 25 prizes

1 Grand Prize

Tickets purchased by February 17, 2021 are eligible for the \$100,000 Grand Prize drawing held on February 19, 2021.

All Early Bird winners are eligible for the remaining Early Bird drawings and Grand Prize drawing!

Legal Stuff: Winners are responsible for all applicable federal and state taxes. Tickets are non-refundable. Winners need not be present to win. For full contest rules call 1 (888) 228-3890 or visit wgte.org/raffle. Offer void where prohibited by law. Entrants must be 18 years of age or older.

ONLINE wgte.org/raffle

BY PHONE 1 (888) 228-3890

BY MAIL WGTE Public Media
1270 South Detroit Ave.
P.O. Box 140814
Toledo, OH 43614

Printable form available at wgte.org/raffle.

Visit us on Facebook at: www.facebook.com/laprensa1



This holiday season do what's best for you and your loved ones *¡Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo!*

Being away from family and friends during the holidays can be hard.



Hard choices to be apart this year may mean that you can spend many more years with your loved ones.



Do what is best for your health and the health of your loved ones. This year spend time with those in your own household.



When you talk with your friends and family about plans, it's ok if you decide to stay home and remain apart from others.



Doing what's best for you includes eating healthy foods and getting enough sleep.



Make time to take care of your body and stay active to lessen fatigue, anxiety, and sadness.



321172-A

Substance Abuse and Mental Health Services Administration
Disaster Distress Hotline: 1-800-985-5990 or text TalkWithUs to 66746

cdc.gov/coronavirus

Plática entre MEXICANOS

COMITE MEXICANO DE CLEVELAND

Posada virtual MEXICANA

Cuando: Sábado 19 Dic. 18hrs
Dónde: Facebook Live
[facebook.com/ComiteMexicanoDeCleveland](https://www.facebook.com/ComiteMexicanoDeCleveland)

Invita a tus amigos !

Comité Mexicano de Cleveland concluye con éxito un año de retos

Cierran actividades 2020 con Posada virtual

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

CLEVELAND, 19 XII 20: El Comité Mexicano de Cleveland despidió las actividades del 2020 con una plática virtual sobre el significado de las posadas, el pasado sábado 19 de diciembre a través de su página de facebook: @ComiteMexicanoDeCleveland.

“Fue un evento virtual totalmente diferente a lo que estamos acostumbrados”, informó Rey Esparza, Presidente del Comité. “Realizamos una presentación informativa sobre las características de una posada y el significado de cada uno de los componentes, también compartimos platillos típicos que se elaboran en estas fechas y respondimos preguntas de la comunidad sobre la peculiaridad de estas fiestas mexicanas”.

Con eventos virtuales de este tipo es como el Comité Mexicano de Cleveland ha logrado hacer frente a la pandemia del covid-19 y superar un año lleno de retos. “Desafortunadamente todos nos vimos afectados por la pandemia. En el año 2019 realizamos 24 eventos en vivo y este año únicamente logramos llevar a cabo 8 de manera virtual, estamos hablando únicamente de un 40% de los que hacíamos”, comentó Eduardo Rodríguez, Director Ejecutivo, en entrevista exclusiva para La Prensa.

Al respecto, Esparza dijo que muchos de los eventos tuvieron que posponerse hasta que se regrese a la normalidad y algunos proyectos se digitalizaron para ser llevados a cabo vía zoom, lo cual representó todo un reto para ellos y para los invitados ya que la mayoría no tenía conocimiento de las aplicaciones. “El Comité tuvo que digitalizarse para hacer las

presentaciones y trabajar con las organizaciones para ver cómo salímos adelante. Fue todo un reto pero no fue imposible”.

La parte positiva es que se tuvo mayor alcance con la presencia en línea, por ejemplo el día de la Independencia de México se realizó una transmisión que tuvo un alcance más de ocho mil vistas en todo el mundo. Cada uno de los eventos ha traspasado fronteras y alcanzado a una gran cantidad de personas. Además continúan trabajando con las organizaciones de siempre como es la ciudad de Cleveland, con quienes llevaron a cabo el mes de la Herencia Hispana; así como con el Consulado de México en Detroit realizando charlas con temas como los Derechos Laborales.

Asimismo, realizaron por primera vez una venta nocturna para apoyar a los negocios mexicanos y establecieron lazos de colaboración con una organización en México. “El lado positivo de esta normalidad digital es que nos ha acercado con organizaciones mexicanas y esperamos que cuando todo regrese a la normalidad podamos tenerlos en Cleveland para fortalecer el vínculo entre los dos países”, agregó el Director Ejecutivo.

Su deseo es aprovechar al máximo el camino que abrió la tecnología para trabajar no sólo con organizaciones en México, sino realizar colaboración también con negocios en Alemania e India, de donde ya han sido invitados para formar parte de una red que conecta negocios de mexicanos en varias partes del mundo. Están conscientes que los cambios tecnológicos llegaron para quedarse y por lo tanto, seguirán disfrutando de esos beneficios.

Por su parte Patricia Esparza, Directora de Servicios del Comité, comentó: “Es bonito ver

el lado positivo, nos hemos unido a diferentes países y gente de diferentes condados han participado en las actividades. Sin duda alguna extrañamos el contacto directo, falta el calor de estar con las personas y tenemos muchos proyectos pendientes como el Jardín Mexicano pero en cuento se activen las cosas nuevamente, nos reuniremos con la organización de los jardines culturales para llegar con todo el próximo año”.

Además de eso, el Comité Mexicano de Cleveland aprovechó este año para fortalecer todo el trabajo administrativo y obtener la autorización de agencia no lucrativa. Así como abrir su propia oficina en 13609 Lakewood Heights Blvd, Cleveland, OH 44107, por el momento trabajan en horarios específicos brindando servicios informativos. Debido a la pandemia no se le hadido mucha promoción pero ya se encuentran ofreciendo información sobre los lugares donde se hacen las pruebas del covid-19, en breve sobre las vacunas y refiriendo a las personas con las instituciones indicadas para recibir el apoyo que necesiten.

Un año de retos y mucho aprendizaje. El deseo es seguir en la nueva normalidad con reuniones virtuales y de ser posible, retomar los proyectos pendientes para llevar a cabo eventos presenciales, los cuales extrañan bastante por el contacto humano. “El 80% de nuestro enfoque es cultural, pero no nos estamos olvidando del área de servicios y educación, elementos fundamentales del Comité. Estamos trabajando en varios programas que arrancaremos apenas concluya la pandemia y seguiremos brindando servicios a nuestra comunidad”, concluyó Eduardo Rodríguez.

COVID-19 TESTING LOCATIONS

Toledo Health Department:

• RITE AID:

Drive-thru testing available at the 7225 Airport Highway; Time: Starting 6/4 testing hours will be 10-8 M-F and 10-5 on the Weekend;

• Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up at www.riteaid.com For Questions: (419) 866-8943;

Cost: Free

• WALMART ON CENTRAL:

Drive-thru testing available at the Walmart Supercenter at 5821 Central Ave, Toledo;

Time: Testing is available M-W-F from 7 am - 9 am;

• Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up at www.MyQuestCOVIDTest.com For Questions: (866) 697-8374;

Cost: Free

• LABCORP:

Anti-body testing available at 1565 S. Byrne Rd Suite 105, Toledo;

Time: Testing available Monday-Friday from 7:30 am - 4 pm

• Appointment: Order Required, No Appointment Needed.

How Labcorp Works

(419-381-1300);

Individuals without an order may have one created at Labcorp COVID-19 Antibody Testing;

Cost: \$10 if order is purchased from Labcorp website.

• NHA: NEXUS HEALTHCARE CENTER:

Drive-thru and walk-up testing available at the Nexus Healthcare Center at 1415 Jefferson Ave;

Time: Beginning 4/27;

• Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700;

Cost: Free

• NHA: NAVARRE PARK FAMILY CARE CENTER:

Drive-thru and walk-up testing available at the Navarre Park Family Care Center at 1020 Varland Ave (Spanish Speakers Available);

• Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700;

Cost: Free

CVS: Drive-thru testing available at the CVS Pharmacy at 2104 S. Byrne Road, Toledo;

Time: Testing is available M-F from 9 am - 6 pm, on Sat 9 am - 5 pm, and on Sun 10 am - 5 pm;

• Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up at www.CVS.com For Questions: 419-389-9112

Cost: Free

• Health Centers of Western Ohio:

Drive-thru and walk-up Drive-thru testing available at the Old West End Site (former Girl Scout Building) at 2244 Collingwood Blvd Toledo;

Time: Testing is available M-F from 8:15 am - 4 pm (All Ages);

• Appointment: Must have an appointment.

Pre-screening and appointments can be set up by calling 567-318-3900;

Cost: Free

• NEW LOCATION- Toledo Family Pharmacy:

Drive-thru testing available at 324 Main Street, Toledo;

Time: Testing is available M/TR: 10am -1 pm, W/F: 1 pm-6 pm, Sat : 11 am-3 pm;

• Appointment: Must have an appointment; Visit DoI Need a COVID-19 test.com or call 800-635-8611 to schedule an appointment;

Cost: Free

Testing locations for Cleveland:

• Cleveland Clinic - Main campus, 9500 Euclid Ave., Cleveland. Drive-thru.

• Walgreens, 4281 W. 130th St., Cleveland; drive-thru, 9am to 5pm. Cleveland

Ohio Dept of Health: If you have questions regarding Coronavirus/ COVID-19 call 1-833-4-ASK-ODH (1-833-427-5634).

Michigan Dept of Human and Health Services

Questions About COVID-19? Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136.

Email: COVID19@michigan.gov.

Don't Bring COVID-19 Home.

Get Tested Today At No Cost.

Are you or is someone close to you sick or has symptoms? Do you work outside the home? You should get tested for coronavirus. There are many locations where you can get tested at no charge to you. Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136, press 1.

Testing sites in Detroit:

• CVS Pharmacy at

Wayne County Community College: Drive-thru 1001 W Fort St, Detroit, MI 48226; (313) 412-2160; Appointment Required Features

- No-cost
- No doctor's order needed
- Tests uninsured individuals Guidelines
- Insurance accepted.
- Call to make an appointment for a self-swab test. Testing available to individuals meeting CDC, state, and age guidelines.
- Tests some asymptomatic depending on risk and occupation.

• Health Centers Detroit Medical Group

FQHC, 7633 E. Jefferson Ave., Suite 340, Detroit, MI 48214; (313) 822-9801 Appointment Required Hours:

- Mo,Tu,We,Th,Fr – 08:30AM-05:00PM Features
- Tests people without symptoms (asymptomatic)
 - No doctor's order needed
 - Tests uninsured individuals Guidelines
 - Insurance accepted.
 - Please call the site to schedule a testing appointment.

Grand Rapids, MI

• AFC Urgent Care Grand Rapids TeleCare:

In an effort to minimize the spread of infection, we are now able to provide you with an opportunity to hold a telemedicine video visit with one of our providers. This will allow our providers to facilitate health care virtually without an in-person visit. TeleCare will be available from 8:00am to 8:00pm, 7 days a week. Patients requiring further care will be directed to our clinic or other appropriate health resources, as needed. Most insurance companies have agreed to cover the telemedicine visits for the cost of your typical copay. For those patients who do not have insurance coverage, we are offering the telemedicine visit for \$65.

• AFC URGENT CARE GRAND RAPIDS

Appointment is Required for COVID Testing. PHONE: 616-288-2980; 1740 28th Street SE Grand Rapids, MI 49508

- CVS: Drug store · Grand Rapids, MI · (616) 514-5602; COVID-19 testing center
- Appointment required
- Referral not required
- Tests limited to certain patients
- Drive-through

Un mensaje importante de Medicare

La vacuna contra la gripe es más importante que nunca.

Las vacunas contra la gripe son cubiertas por Medicare.

La gripe puede tener complicaciones graves, en especial para las personas con diabetes, enfermedades cardíacas, y otras afecciones médicas. Vacunarse ahora puede ayudarle a mantenerse saludable, proteger a otros, y detener la propagación.



VACÚNESE YA. NO ES DEMASIADO TARDE.
Visite a su médico, farmacia, u otros proveedores locales.



 Pagado por el Departamento
de Salud y Servicios
Humanos de los EE. UU.

Dec. 26-27, 2020
Dec. 30, 2020–Jan. 3, 2021

Celebrate the season with a diverse array of events

Museum
Toledo of Art

The Great Art Escape

#greatartescape 

SCAN THE QR CODE OR VISIT:
toledomuseum.org



GET THE
PROGRAM
GUIDE 

Sponsored in part by



**TOLEDO ZOO
LIGHTS
before
CHRISTMAS**

PRESENTED BY: KeyBank

NOW – DEC. 31

With over one million lights, the award-winning Big Tree and 200+ illuminated animal images spread out across the Zoo, the 2020 edition of the electrical spectacle is sure to be both merry AND bright!

TOLEDZOO.ORG/LIGHTS

**TOLEDO & LUCAS COUNTY
ARTS RELIEF GRANTS**

INDIVIDUAL ARTISTS CAN RECEIVE UP TO \$2,500

SMALL ARTS ORGANIZATIONS CAN RECEIVE UP TO \$10,000

DEADLINE | JANUARY 6, 2021

LEARN MORE & APPLY
419.254.2787
TheArtsCommission.org

“By remaining free, the CMA provides access to the entire community regardless of class, connection, and power.”

Your Story. Our CMA.

Originally from Detroit, Monica has made Cleveland and the CMA her home for over 20 years. Says Monica, *For the benefit of all the people forever touches me in a way that's hard to explain. I can't describe the feeling of contentment, pride, and love it evokes."*

Monica Wilson, CMA volunteer for more than 20 years

Read Monica's story and share yours at cma.org



LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPDATES

Holiday Hours

All branches of the Lorain Public Library System will be closed Thursday, Dec. 24 and Friday, Dec. 25, 2020 in observance of the holiday. We will reopen at 10 a.m. on Saturday, Dec. 26, 2020.

Additionally, all branches will be closing at 6 p.m. on Thursday, December 31 and will reopen at 10 a.m. on Saturday, Jan. 2, 2021.

Grab & Go Noon

Year's Eve Party

Pack

Monday, December 28 to Thursday, Dec. 31; Grab a bag at any of our six branches and sign up for our Family Noon Year's Year Zoom Party on December 31. While supplies last. Call for availability.

LPLS Zoom Writers Group

Tuesday, December 29; 6:30 to 7:45 p.m. Adult writers are invited to join us via Zoom to write and discuss together. Registrants are asked to include their email addresses so that Zoom invitations can be sent for this event. Preregistration required.

Organize Your Life with Stickers & Labels

Wednesday, December 30; 3 p.m. Facebook Get ready for a new year by learning how to make planner stickers and labels with our Create Space



Cricuts.

Zoom Family Noon

Year's Eve Party

Celebration

Thursday, December 31; 11 a.m.

Ring in the new year with us at the Lorain Public Library System. Register your family and be sure to include your email address in order to get a Zoom invitation to join the party. Grab and go party bags will be available to pick up at your local branch starting December 28 while supplies last. Preregistration required.

A Month of Service:

Honoring Martin

Luther King, Jr.

Domonkas Branch Throughout the month of January, the library will honor the legacy of Martin Luther King Jr. through community service. Collected items, such as blankets, hats, and scarves, will be donated to a local charity. These can be hand-made, new, or gently used.

Story Stop on

Facebook Live

Mondays, Jan. 4, 11, 18, 25; 10:30 to 11 a.m. Caregivers with children of all ages are invited to join us as we live stream story time! Enjoy stories, songs and activities from the comfort of your own home. To join the fun visit us online at www.facebook.com/

LorainPublicLibrarySystem. Our songs may feature shaky eggs, rhythm sticks, or scarves.

There's a lot of things around your home that you can use to sing and dance. Our storytellers will even recommend some easy and accessible props.

Cutting the Cord

Tuesday, Jan. 5; 6:30 to 7:30 p.m.

Zoom

Join us for an introduction to all the ways you can keep watching quality TV and movies without cable. The program will be taking place on Zoom. Registrants are asked to include their email addresses so that Zoom invitations can be sent for this event. Preregistration required.

Grab & Go Activity Kits

We have "Grab & Go Activity Kits" at most branches every day while supplies last! It's a different activity at each branch and the themes change every week so keep checking

LorainPublicLibrary.org for what is coming or call your local branch!

Patrons can register for programs offered on Zoom at <https://www.lorainpubliclibrary.org/> events Registrants are asked to include their email addresses so that Zoom invitations can be sent for the event.

"Make it Happen"



Drop off at Lorain Arts Council - 737 Broadway Ave

Sat 12/19/20 10am—3pm

Mon 12/14 to 12/18 1pm—5pm

Contact person:

Gillian Lovelace Terrell: 419-328-4982

Antonio Barrios: 440-320-0298



Bubba's

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events December 2020



Debido a la pandemia de COVID-19, las oficinas de El Centro están ofreciendo servicios por teléfono a la comunidad con una cantidad limitada de personal. Si necesitas servicios y necesitas venir a la oficina, le recomendamos que llame primero a la oficina (440-277-8235) para recibir instrucciones del nuevo procedimiento para visitas. Los siguientes son servicios que aún estamos ofreciendo:

- Servicios de administración de dinero / representante del beneficiario para personas con enfermedades de salud mental severa y discapacidades físicas
- Línea telefónica de información y de referidos en español 211
- Línea de navegación de salud mental y adicción (440-240-7025)
- Interpretación médica y de salud mental (por teléfono) para agencias con contratos
- Difundir información a la comunidad sobre COVID-19
- Distribución de Comida
- Seminarios para compradores de vivienda por primera vez

Tutoría gratuita - 231Go! El programa colaborativo de escuelas intermedia de El Centro está ofreciendo tutoría y sesiones de ayuda con la tarea con cita previa. Contamos con tres tutores bilingües disponibles durante todo el año escolar. Para obtener más información, comuníquese con **Verónica González** al 440-277-8235 Ext. 7014.

diciembre - Clases gratis de ciudadanía se llevarán a cabo los sábados por la plataforma electrónica llamada Zoom de 10:00 a.m. a 12:00 p.m. Estas clases son en colaboración con estudiantes del Colegio de Oberlin. Los participantes pueden unirse en cualquier momento durante el semestre. Las clases se completaron para este semestre, pero se reanudarán en enero. Para más información, llame al 440-277-8235 Ext. 7022.

diciembre - Clases gratuitas de inglés conversacional básicas se llevarán a cabo los sábados por la plataforma electrónica llamada Zoom. Estas clases son en colaboración con estudiantes del Colegio de Oberlin y están abiertas a personas de cualquier edad que quieran aprender inglés. Los participantes pueden unirse en cualquier momento durante el semestre. Las clases se completaron para este semestre, pero se reanudarán en enero. Para más información, llame al 440-277-8235 Ext. 7022.

De noviembre al 30 de diciembre: el Departamento de Construcción, Vivienda y Planificación de la ciudad de Lorain otorgó fondos para el alivio del coronavirus a El Centro para ayudar a los residentes de la ciudad de Lorain cuyo trabajo e ingresos se vieron afectados debido al COVID-19. Los residentes deberán demostrar que están atrasados en los pagos debido a la pandemia. Los requisitos son los siguientes: residente de la ciudad de Lorain; 18 años o más; una aplicación por hogar; prueba de pérdida de trabajo o reducción de horas; y documentación para alquiler o facturas de utilidades. Las solicitudes se recibirán de lunes a miércoles de 8:30 am a 5:00 pm en El Centro. Si está interesado, llame al 440-277-8235 para que le realicen una evaluación previa para ver si cumple con los requisitos de financiación. Para obtener información adicional sobre la financiación, comuníquese con **Thelma Cruz o María Carrion** al 440-277-8235 (promoción incluida).

El calendario de cierre de oficinas de días feriados y vacaciones para El Centro es el siguiente:

- Desarrollo del personal/Celebración de Navidad - 11 de diciembre
- Semana de Navidad (lunes 21 de diciembre a viernes 25 de diciembre)
- Año nuevo: viernes 1 de enero de 2021
- Fiesta de los Reyes Magos: jueves y viernes 7 y 8 de enero de 2021

Próximos eventos:

Enero - La Orientación y las clases de Participación de los Padres/Padres Comprometidos serán virtuales en enero. Estas clases son en colaboración con Lorain County Community College y UnidosUS. Las clases serán todos los lunes de 10:00 a.m. a 12:00 p.m. para una serie de 11 semanas y aprenderá cómo trabajar con sus escuelas para preparar a su hijo para la universidad y más allá. Los talleres se ofrecen en español y terminarán con una celebración familiar. Los padres pueden unirse en cualquier momento durante el período de 11 semanas. ¡Próximamente más información sobre fechas y horarios!

Cada año, El Centro organiza una comida navideña con Santa para las personas mayores en nuestro programa El Dorado y los niños seleccionados para el evento Giving Tree. Este año, sin embargo, debido a COVID-19, modificaremos los eventos y entregaremos o proporcionaremos comidas y obsequios llevándolas a los hogares de las personas mayores y los niños. Si desea donar para estos eventos, llame a **El Centro** al 440-277-8235.



Tri-C JazzFest and Jazz at Lincoln Center collaborate to honor jazz trumpeter Clifford Brown

CLEVELAND, Dec. 17, 2020: Cuyahoga Community College (Tri-C®) has announced a collaboration between *Tri-C JazzFest Cleveland* and *Jazz at Lincoln Center* to celebrate the 90th birthday of late jazz trumpeter Clifford Brown.

Clifford Brown at 90: Brownie Speaks will be streamed on the *Tri-C JazzFest Facebook* page and other social media sites at 7:30 p.m. Wednesday, Jan. 6, 2021. The hourlong concert is free, but donations are encouraged.

The pre-recorded performance recognizes the artistry and perpetual influence of Brown, a rising star trumpet player who died at age 25 in a 1956 automobile accident. It is part of a three-day celebration of Brown at Jazz at Lincoln Center.

Acclaimed trumpeter Dominick Farinacci — an international recording art-

ist who also serves as director of the Tri-C JazzFest Academy — will perform new music that was inspired by some of Brown's most iconic solos during the concert.

Farinacci will be joined by acclaimed pianists

Aaron Diehl and Dan Tepfer. The session will also feature young musicians from Spirit of the Groove, the premier student ensemble from the Tri-C JazzFest Academy.

"Our collaboration with Jazz at Lincoln Center really endorses our mission to bring world-class jazz to our

Tri-C JazzFest and Jazz at Lincoln Center Collaborate to Honor Clifford Brown



IMMIGRATION PROBLEMS?



Svetlana Schreiber

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!



10,000 small businesses

Alumni List Grows for Tri-C's Goldman Sachs 10,000 Small Businesses Program

CLEVELAND, Dec. 17, 2020: Twenty-six entrepreneurs from Northeast Ohio and beyond recently took a step toward greater business success by completing the Goldman Sachs 10,000 Small Businesses program at Cuyahoga Community College (Tri-C®).

Small-business operators who previously graduated from the program have outperformed the broader economy while exceeding national and local averages in revenue growth and job creation.

With the most recent graduating class, the 10,000 Small Businesses (10KSB) alumni list at Tri-C exceeds 700 since the program's launch in 2012.

Goldman Sachs 10,000 Small Businesses is a charitable initiative to unlock the growth and job creation potential of small businesses across the United States by providing them with greater access to business education, financial capital and support services.

Graduates of Tri-C's 10KSB program represent a variety of industries. Each spent three months studying a business and management curriculum designed by Babson College, a top-ranked school for entrepreneurial education.

The most recent class included:

- Deia Bailey of Smarty Pants Learning Centers in Cleveland;
- Zak Burkons of Rent Due in Cleveland;
- Shannon Caperton of Shine Acupuncture & Wellness in Medina;
- Anne Denton of Red Cedar Coffee Co. in Berea;
- Matt Dreher of Linmas Drugs in Emlenton, Pennsylvania;
- Pietra Foster of Wickliffe Academy in Wickliffe;
- Steve Garcia of Mr. Appliance in Amherst
- Melissa Gedeon of Industrial Surface Sealers in Cleveland;
- Tanya Haggins of Lakewood University in Cleveland Heights;
- Bill Kendall of Costin + Kendall CPAs in North Ridgeville;
- Emily Kloos of OCS Process Systems in Westlake;
- Alina Koontz of Woodbine Companies in Akron;
- Robin Levine of Express Employment Professionals in Lyndhurst;
- Anthony Milia of Milia Marketing in Cleveland;
- Nicole Ponstingle of Pandata in Westlake;
- Steve Rumancik of Peak Technology in Cleveland;
- Shareefah Sabur of Gestalt Institute of Cleveland in Berea;
- Meltrice Sharp of CLE Consulting Firm in Cleveland;
- Laura Sherman of Sustainable Energy Services in Westlake;
- Emily Showalter of Willoway Nurseries in Avon;
- Bill Snov of Rad Air Franchise Systems in North Royalton;
- Grace Sweeney of CAPS Fieldhouse in Valley View;
- Otis Thomas of Noah's Ark Child Care Academy in Euclid;
- Rachel Waggoner of Ebb & Flow Counseling and Wellness Studio in Lakewood;
- Jackie Walsh of Hope Yoga Studio in Fairview Park;
- Emerson Yerian of ETC TechSolutions in Akron.

For more information on 10,000 Small Businesses, visit tri-c.edu/10ksb or call 216-987-3162. Applications are being accepted for the session beginning in September 2021.



Pop-up school for US asylum seekers thrives despite COVID - 19 pandemic

By JULIE WATSON, Associated Press

M A T A M O R O S , Mexico, Dec. 1, 2020 (AP): It started out simply: A pop-up school on a sidewalk to teach reading, writing, math and art to Central American children living in a camp of asylum seekers stuck at U.S.-America's doorstep.

Like countless schools, the *sidewalk school*, as it became known, had to go to virtual learning because of the coronavirus pandemic. Instead of being hampered by the change, though, it has blossomed, hiring about 20 teachers all asylum seekers themselves—to give classes via Zoom to Central American children in not only the camp, but at various shelters and apartments in other parts of Mexico.

To be able to switch to distance learning, the teachers and students were outfitted with more than 200 Amazon tablets by *The Sidewalk School for Children Asylum Seekers*. The organization was founded by *Felicia Rangel-Samponaro*, who lives across the border in Brownsville, Texas, and has been crossing to help the asylum seekers by providing them food and books.

Rangel-Samponaro, 44, said that to buy the tablets, she used her own money and raised funds, including through a GoFundMe campaign. She said she felt obliged to do something for the asylum seekers because the U.S. government had upended their lives.

"This is a U.S. problem," she said. "We created this. We're the ones that continue to let this go on. This falls on Ameri-

can citizens."

A Trump administration policy forced asylum seekers to wait south of the border as their cases proceed through U.S. courts, leaving thousands of Central American families living in tents or at Mexican shelters. Previously, asylum seekers were allowed to remain in the United States with relatives or other sponsors while their cases proceeded.

Many have spent more than a year with their lives in limbo, and the wait has only grown longer with the Trump administration suspending immigration court hearings for asylum-seekers during the pandemic.

The classes have offered children not only the chance to catch up on studies that were interrupted when their families fled violence in their homelands, but also a distraction from the long days of boredom.

On a recent Friday morning, *Gabriela Fajardo* held a Zoom class while sitting on an overturned bucket in a hallway of a small apartment building full of asylum seekers who have found enough work to be able to afford to move out of the camp in Matamoros.

Interacting with her on her screen were several Central American children living in the Mexican border city of *Ciudad Juarez*, about 830 miles (1,335 kilometers) to the west along the Texas border.

"Remember, hello is hola," she said in Spanish to a student named Jeremy, enunciating her words carefully as she leaned into her tablet set on a wooden table. "Good morning is buenos días.

You have to speak in English over there or no one is going to understand you in Spanish except your mother."

"That's why I'm sharing with you the little I know," said the 26-year-old Honduran woman, who is stuck in Mexico like her students.

The boy gave an enthusiastic response: "OK, then in English! I have to speak in English," though he was still speaking in Spanish.

Fajardo let out a big laugh and proceeded with the lesson.

Fajardo, a primary school teacher, fled from her village with her son after they received threats because her brother is a police officer. She has already spent a year and four months in Mexico as her case slowly proceeds through the U.S. courts.

Being able to teach—her life's passion—has given her a sense of purpose. She said it makes her angry to see children miss out on their education.

"I've noticed children who are older and know nothing," she said. "A child needs to start learning from the age of six to read and do math."

Fajardo left her country so that her son could have a better life.

But as they wait in this crime-ridden border city, she is grateful to be able to provide an education to so many other children whose futures are also uncertain.

"I was taught in college that the reason to get an education is to be able to educate others," Fajardo said. "That's what inspires me."

Associated Press video journalist John Mone contributed to this report.

La Prensa Weekly Newspaper

Aztlán Communications, Inc.

Publisher

ADVERTISING:

Adrienne Chasteen I 216-688-9045
Raena Smith 419-806-6736
Rico 313-729-4435
614-571-2051

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing; Photography,
Cacography, & Hispanic Marketing

Editorial:

Isabel Flores
Adrienne Chasteen II

Latin America Correspondent
Junior Correspondent

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Graphics & Web Manager

Ohio and Michigan's Oldest Latino Weekly
Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications
Affiliated with AP via Newsfinder.
One Year Subscription (52 issues) = \$150.00.

Aztlán Communications Inc.
PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2020 by La Prensa Publications, Inc.

Asesinan a disparos a exgobernador de estado mexicano

CIUDAD DE MÉXICO, 18 XII 20 (AP): Un exgobernador del agitado estado occidental mexicano de Jalisco fue asesinado a disparos el viernes por la madrugada en un restaurante de Puerto Vallarta, en la costa del Pacífico.



indicando que el asesino sabía a quién estaba apuntando y que sólo estaba interesado en matar al exgobernador.

Los ataques contra exgobernadores no son nuevos en México. En 2010, *Silverio Cavazos*, exgobernador del vecino estado de Colima, fue asesinado a tiros frente a su casa.

Funcionarios estatales dijeron que Sandoval tenía 15 guardaespaldas asignados, así como vehículos blindados. Dos de los guardaespaldas estaban presentes, pero estaban fuera del restaurante cuando ocurrió el ataque.

Uno de sus guardaespaldas resultó herido afuera en lo que parece haber sido un intercambio de disparos después del ataque, cuando la gente intentó llevar a Sandoval a un hospital, donde murió.

Sandoval fue miembro del Partido Revolucionario Institucional, que gobernó el estado de 2013 a 2018. El actual gobernador Enrique Alfaro lo calificó como un "ataque directo",

fiscales del estado de Jalisco. Normalmente, los crímenes de alto perfil que posiblemente involucren a un cártel de drogas son asumidos por los fiscales federales.

El asesino esperó hasta que Sandoval se levantó de una mesa que compartía con otras cuatro personas, antes de dispararle varias veces por la espalda.

El fiscal Solís dijo que aunque sólo un hombre disparó contra Sandoval, pudo haber estado acompañado de siete a nueve cómplices que esperaban afuera.

Sandoval fue miembro del Partido Revolucionario Institucional, que gobernó el estado de 2013 a 2018.

El fiscal Solís dijo que el personal del restaurante limpió la escena del crimen, destruyendo la evidencia potencial.

Detenga la propagación de gérmenes

Ayude a prevenir la transmisión de enfermedades respiratorias como el COVID-19.

Mantenga al menos 6 pies (aproximadamente la longitud de 2 brazos) de distancia de otras personas.

Cúbrase con un pañuelo desechable la nariz y la boca al estornudar, luego bótelo en la basura y lávese las manos.

Cuando esté en un lugar público, use una mascarilla que cubra su nariz y boca.

Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.

Limpie y desinfecte los objetos y superficies que se tocan con frecuencia.

Quédese en casa cuando esté enfermo, excepto para recibir atención médica.

Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón por al menos 20 segundos.

cdc.gov/coronavirus

Reseña: Wonder Woman combate a embusteros en "1984"

Por JAKE COYLE

Associated Press

Si vas a hacer una película sobre cumplir deseos fuera de un desierto árabe, ubicarla en Estados Unidos en la década de 1980 es la mejor manera de hacerlo.

"Wonder Woman 1984" ("Mujer Maravilla 1984"), la secuela de Patty Jenkins de su impresionante "Wonder Woman" ("Mujer Maravilla") de 2017, lleva a la guerra interpretada por Gal Gadot a la era de Regan, los pantalones bombachos y Duran Duran. Todos están presentes en "Wonder Woman 1984", una parábola de superhéroes sobre codicia, bolsas riñoneras y agudas referencias a la actualidad.

Después de dos películas queda claro que Jenkins y DC Comics tienen un concepto afortunadamente diferente para la Mujer Maravilla como franquicia. Al igual que su predecesora, "Wonder Woman 1984" es vivaz, decidida y felizmente nada presuntuosa. En ambas cintas la heroína no tiene la enorme carga de construir

o salvar al mundo — o al menos Gadot luce demasiado majestuosa como para parecer abrumada. Es más un contrapeso moral y potente a los errores impulsados por el ego masculino, conduciendo la historia por las múltiples trampas de megalómanos embriagados de poder.

La pasada ocasión eran líderes militares alemanes y británicos dominados por Ares, el dios de la guerra. Esta vez, es un empresario y figura televisiva en problemas que, al robar una gema antigua de un museo Smithsonian en Washington, (donde trabaja la Diana de Gadot), obtiene el poder de conceder deseos. Max Lord (Pedro Pascal) pasa de ser un padre de familia endeudado a ser un tirano, convirtiéndose en un estafador de dimensiones míticas. Es un genio diabólico sin lámpara.

Un embustero que apacigua los antojos de los otros mientras se roba todo lo demás es una parábola muy adecuada

para estos tiempos, podríamos decir. "Wonder Woman 1984" resalta en su crítica a Trump tanto como en su estilo ochentero. En una escena, Steve Trevor (Chris Pine), que vuelve de la muerte cuando Diana pide su propio deseo al tener la gema en sus manos, se prueba todo un guardarropa de la época como si fuera el desfile de modas de Ken en "Toy Story 3". De lo mejor en la primera "Wonder Woman" eran las alocadas escenas de Diana experimentando Londres con Trevor; esta ocasión los papeles se invierten en momentos un poco menos encantadores.

¿Qué tiene que ver el ascenso de Max con la Mujer Maravilla? Un embustero es un enemigo perfecto para Diana, quien fue concebida desde el comienzo como una fuerza por la verdad. Su lazo, que funciona como un polígrafo, tiene la función de hacer a la gente decir la verdad, una invención del creador de

Mujer Maravilla, William Moulton Marston.

Jenkins comienza la película con un flashback a la vida de Diana como amazona en una competencia atlética en la isla de Themyscira, donde aprende el valor de la verdad desde niña. "Ningún héroe verdadero nace de las mentiras", le dice Antiope (Robin Wright).

La gema también transforma a otra persona:

Barbara Minerva, una arqueóloga tímida interpretada por Kristen Wiig. Incómoda en tacones y en general con todo, dice que le gustaría ser más como Diana cuando sostiene la piedra, lo que desata una metamorfosis que crea otra enemiga para la Mujer Maravilla.

Al igual que en "Wonder Woman", Jenkins desaprovechó algunas oportunidades. La primera película, a pesar de desarrollarse en 1918 durante la Primera Guerra Mundial, no tuvo una interacción real con el movimiento por los derechos de las mujeres que surgió en esa época, una fuente de inspiración para Marston. Del mismo modo, "Wonder Woman 1984"—más enfocada en la década de "la codicia es buena" y sus resonancias contemporáneas—no se detiene mucho a interrogar la disparidad de género de los 80. Al igual que la anterior, "Wonder Woman 1984" se ve

consumida por su



(ciertamente buen) antagonista. La película se hace un poco lenta en el tercer acto, en una desordenada pelea en la Casa Blanca, y tiene un final bastante prolongado.

Pero de cualquier modo estas películas me gustan más que la mayoría de las cintas de superhéroes. Se sienten más exageradas y a la vez más reales que las películas de Marvel, más como la emoción que te hace leer un libro de historietas sin parar. Las ambiciones de "Wonder Woman 1984" podrían estar fuera de su alcance, pero pocas veces se siente predestinada o predecible, una rareza en el género.

Mientras sus personajes descubren sus poderes y se transforman en monstruos, la cinta continúa cambiando su forma, agrandándose cada vez más. La habilidad de Jenkins para el cine pop es ágil y coherente. La interpretación de Pascal, más dulce que siniestra, es brillantemente exagerada.

La cinta, que se exhibe actualmente en cines de

MAGIC of LIGHTS™

ONE CARLOAD. ONE PRICE!



DTE Energy music theatre

NOW - JANUARY 2

SUN-THURS: 5PM-10PM | FRI-SAT: 5PM-11PM

MAGICOFLIGHTS.COM/CLARKSTON

DTE HBO MAX KeyBank HOME INTERNET

Holiday Greetings

Best wishes to you and your family for a happy Holiday Season and a new year filled with peace and prosperity.

Billie Johnson, President/CEO
Bill Harris, Chairman

And your friends at the Area Office on Aging of NW Ohio, Inc.

Area Office on Aging of Northwestern Ohio, Inc.



LEGAL NOTICE

The Lucas County Board of Developmental Disabilities is seeking to fill a vacancy on its Board of Directors. Applicants shall be residents of Lucas County, citizens of the United States, interested and knowledgeable in the field of intellectual disabilities and other allied fields, and, to the maximum extent possible, have professional training and experience in business management, finance, law, health care practice, personnel administration, or government service. The appointment will be to serve a 4-year term beginning January 1, 2021 through December 31, 2024. Interested applicants will need to complete an Application for Public Volunteer located on website www.co.lucas.oh.us and attach resume. Please submit materials to Benjamin Pushka, Board of Lucas County Commissioners, One Government Center, Suite 800, Toledo, OH 43604, by Wednesday, December 30, 2020.

PC Support Specialist

Lucas County Children Services is seeking a PC Support Specialist. If interested review requirements and apply at www.lucaskids.net. EOE Valuing Diversity

SANCHEZ ROOFING

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; roof leaks; roof coatings; power washing!

**30+ years
experience!
INSURED!**

**¡Se habla
español!
Call
Pete Sánchez
419-787-9612**



**PLACE YOUR AD
IN LA PRENSA!**

**CALL Raena at
419-806-6736**

or email
RaenaLaPrensa@gmail.com



For current openings and to apply, visit
<https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTM is an EOE/Veterans/ Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

TRABAJO GENERAL / TODO EL AÑO ¡TRABAJOS DE TIEMPO COMPLETO DISPONIBLES AHORA!

Tenemos oportunidad de trabajo en nuestro departamento de producción acelerado. Trabajo físico dentro de un ambiente de trabajo en equipo. Ofrecemos beneficios completos incluyendo: Seguro médico, dental, seguro de vida, jubilación 401k, vacaciones pagadas y Fondo Escolar 529. El pago inicial semanal es de \$600.00 más oportunidad de obtener bonificaciones semanales. ¡Oportunidad de aumento salarial dentro de los primeros 7 días y promociones disponibles!

Interesados presentarse en persona en 2930 Centennial Rd., Toledo, OH 43617
O Llamar para mayor información al:
(419) 841-6055
¡ESTAMOS CONTRATANDO HOY!

Samaritas™

Affordable Living of Adrian

QUALITY LOW INCOME LIVING AT AN AFFORDABLE PRICE

2 Bedroom townhouses as low as \$481/month

3 Bedroom Townhouses as low as \$527/month

1542 Village Green, Adrian, MI
517-263-8101

Carpet & Tile, Central Air, Insulated Windows, Kitchen Appliances, Private Basements, Washer/Dryer Hook Up, Private Entrances, Private Patios, 24 Hour Emergency Maintenance and More!



PROMEDICA | HCR ManorCare

Dietary Department

Heartland of Perrysburg has immediate openings in their Dietary Department. Openings are for **FT Cook, PT Cook, FT/PT Dietary Aides**. Wage is based on experience. We offer flexible scheduling, excellent benefits. For more information please call 567-336-4015.

PROMEDICA | HCR ManorCare

Housekeeping Department

Heartland of Perrysburg has immediate openings in their Housekeeping Department. Openings are for **FT Floor Tech, FT/PT Housekeepers**. Wage is based on experience. We offer flexible scheduling, excellent benefits. For more information please call 567-336-4015.

Request for Qualification (RFQ) to Hire an Architect/Engineer (A/E), Inquiry # FY21-26, Project #1130-21-233. The University of Toledo intends to retain professional services for the Mechanical System Improvements Project. Project Construction Cost: \$2,000,000. Please mail your response to The University of Toledo, Attn: Lise' Konecny, RFQ FY21-26, Project #1130-21-233, MS 216, 2801 W. Bancroft St., Toledo, Ohio 43606 or bring directly to the University of Toledo, Plant Operations, Room 1060, 2925 East Rocket Drive, Toledo, Ohio 43606. DATE: Friday, January 8, 2021, TIME: 2:30 p.m. All questions and inquiries can be emailed directly to robert.waddle@utoledo.edu. For a copy of the RFQ visit our Construction Website: <http://www.utoledo.edu/facilities/construction/> or <http://ofcc.ohio.gov>. Please reference Inquiry # FY21-26, Project #1130-21-233, Mechanical System Improvements Project on the outside of envelope and include 6 (six) copies and 2 (two) electronic copy of the SF 330 Form with your response.

Request for Qualification (RFQ) to Hire an Architect/Engineer (A/E), Inquiry # FY21-27, Project #1130-21-235. The University of Toledo intends to retain professional services for the Building Automation System Upgrades Project. Project Construction Cost: \$1,500,000. Please mail your response to The University of Toledo, Attn: Lise' Konecny, RFQ FY21-27, Project #1130-21-235, MS 216, 2801 W. Bancroft St., Toledo, Ohio 43606 or bring directly to the University of Toledo, Plant Operations, Room 1060, 2925 East Rocket Drive, Toledo, Ohio 43606. DATE: Friday, January 8, 2021, TIME: 2:30 p.m. All questions and inquiries can be emailed directly to robert.waddle@utoledo.edu. For a copy of the RFQ visit our Construction Website: <http://www.utoledo.edu/facilities/construction/> or <http://ofcc.ohio.gov>. Please reference Inquiry # FY21-27, Project #1130-21-235, Building Automation System Upgrades Project on the outside of envelope and include 6 (six) copies and 1 (one) electronic copy of the SF 330 Form with your response.

Request for Qualification (RFQ) to Hire an Architect/Engineer (A/E), Inquiry # FY21-28, Project #1130-21-234. The University of Toledo intends to retain professional services for the Classroom Renovations Project. Project Construction Cost: \$1,600,000. Please mail your response to The University of Toledo, Attn: Lise' Konecny, RFQ FY21-28, Project #1130-21-234, MS 216, 2801 W. Bancroft St., Toledo, Ohio 43606 or bring directly to the University of Toledo, Plant Operations, Room 1060, 2925 East Rocket Drive, Toledo, Ohio 43606. DATE: Friday, January 8, 2021, TIME: 3:00 p.m. All questions and inquiries can be emailed directly to robert.waddle@utoledo.edu. For a copy of the RFQ visit our Construction Website: <http://www.utoledo.edu/facilities/construction/> or <http://ofcc.ohio.gov>. Please reference Inquiry # FY21-28, Project #1130-21-234, Classroom Renovations Project on the outside of envelope and include 6 (six) copies and 2 (two) electronic copy of the SF 330 Form with your response.

*Wishing you a
Happy Holiday Season*
CONSULMEX DETROIT





0 (efficiency) and 1 Bedroom Public Housing Waiting List Reopening

The Lorain Metropolitan Housing Authority (LMHA) will be accepting pre-applications for the Public Housing Program waiting list for the 0 (efficiency) and 1 bedroom waiting lists from January 4, 2021 to February 5, 2021. Pre-applications can be downloaded from www.lmha.org. Paper forms are available at the entrance of LMHA's Main Office, 1600 Kansas Avenue, Lorain, Ohio 44052. Completed pre-applications **must be sent via US mail to LMHA PH-WL, P.O. Box 1010 Lorain, Ohio 44055** and must be postmarked by February 5, 2021 to be accepted. Applications submitted by any other means will not be eligible. Only one pre-application accepted per household. Only one pre-application per envelope.

Upon receipt, LMHA will retain in order based on bedroom size and the date received. On each Monday and Wednesday, LMHA will select a pre-determined number of applications per needed bedroom size in order of their receipt. The number selected will be in accordance with LMHA's operational needs. LMHA will contact those selected **only by the phone number or email** provided on the pre-application to begin screening for eligibility.

The Public Housing 2, 3, 4, 5, and 6 bedroom waiting lists will remain open during this time.



Reapertura Listas de Espera de Vivienda Pública de 0 (eficiencia) y 1 dormitorio

La Autoridad de Vivienda Metropolitana de Lorain (LMHA) aceptará solicitudes previas para el Programa de Vivienda Pública para las listas de espera de 0 (eficiencia) y 1 dormitorio desde el 4 de enero de 2021 hasta el 5 de febrero de 2021. Las solicitudes previas se pueden descargar desde www.lmha.org. Los formularios impresos están disponibles en la entrada de la oficina principal de LMHA, 1600 Kansas Avenue, Lorain, Ohio 44052. Las solicitudes previas completadas deben enviarse por correo postal a LMHA PH-WL, P.O. Box 1010 Lorain, Ohio 44055 y debe tener matasellos del 5 de febrero de 2021 para ser aceptadas. Las solicitudes enviadas por cualquier otro medio no serán elegibles. Sólo se aceptará una solicitud previa por hogar. Sólo una pre-solicitud por sobre.

Una vez recibidas, LMHA retendrá las pre-solicitudes en orden según el tamaño del dormitorio y la fecha recibida. Cada lunes y miércoles, LMHA seleccionará un número predeterminado de solicitudes por tamaño de habitación necesaria en el orden que fueron recibidas. El número seleccionado estará de acuerdo con las necesidades operativas de LMHA. LMHA se comunicará con los seleccionados sólo por el número de teléfono o correo electrónico proporcionado en la solicitud previa para comenzar a evaluar la elegibilidad.

Las listas de espera de viviendas públicas de 2, 3, 4, 5 y 6 habitaciones permanecerán abiertas durante este tiempo.

ABUNDANT LIFE OF PERRYSBURG ACCEPTING APPLICATIONS

Abundant Life of Perrysburg is accepting applications for its subsidized apartment communities. Abundant Life #1 offers independent living for senior citizens 62 years of age or older and individuals 55 or older with a physical impairment. Abundant Life #2 is a supportive living complex for people 62 and older. To apply individuals must meet the age and annual income requirement of no more than \$25,200.00 for one person or \$28,800.00 for two people.

We are located in the Three Meadows subdivision near the Manor of Perrysburg. Our garden style apartments offer an open floor plan, one bedroom, secured buildings with private patios and individually controlled heat and air conditioning.

We have a bus that transports all residents to area grocery stores and monthly outings. We offer exercise, worship services and a variety of opportunities for our active and not so active seniors. Please call (419)874-4371 to find out more about our fabulous communities and our availability for apartments. You may also visit us on the web at abundantlifeperrysburg.org.



This Holiday Season hold on to your Holiday Styrofoam

Keep Toledo/Lucas County Beautiful and the Rotary Club of Toledo are partnering to offer 6 Styrofoam Collections throughout Lucas County in early January.

It is estimated that there are over 30,000 particles of plastic in Lake Erie per square mile and **Styrofoam** is a large contributor to this problem. **Styrofoam** cannot be recycled locally in curb-side containers or at Lucas County recycling drop-off locations. It needs to be collected and sent to specialized recyclers.

During the Holiday Season household waste increases by 25% to 30%. Additionally, this is a time that many of us will also be receiving boxes and packages filled with **Styrofoam**. We will be accepting packaging **Styrofoam** and coolers. All stickers and tape must be removed. We will not be accepting food product Styrofoam such as egg cartons, take-out containers, or plates/cups.

Questions? Contact Keep Toledo/Lucas County Beautiful at 419-213-2254.



UPCOMING STYROFOAM DROP-OFF EVENTS:

All events are from 10:00am to 1:00pm.

- January 6th - Kroger at 7545 Sylvania Ave. Sylvania;
- January 8th - Eastern Community YMCA - 2960 Pickle Rd. Oregon;
- January 9th - Girl Scouts of Western OH - 460 W. Dussel Dr., Maumee;
- January 13th - Ottawa Hills Municipal Building - 2125 Richards Rd.,..
- January 15th - Kroger at 8730 Waterville Swanton Rd. Waterville;..
- January 16th - Keep Toledo/Lucas County Beautiful - 1011 Matzinger Rd., Toledo.

SHERWIN WILLIAMS | LET YOUR COLORS SHOW

REPARTIDORES DE TIENDA



¡BUSCAMOS PERSONAL!

Preste un servicio excepcional a nuestros clientes a través de la entrega segura y oportuna de las herramientas y los productos que necesitan para realizar el trabajo.

POR QUÉ TRABAJAR CON NOSOTROS

NUESTRA FAMILIA SHERWIN-WILLIAMS

Nuestros 60,000 empleados son diversos, innovadores y entusiastas. Nuestro compromiso con cada uno y nuestro enfoque persistente en nuestros clientes, así como las comunidades a las que servimos, nos han definido como un líder mundial durante más de 150 años.

OPORTUNIDADES DE CRECIMIENTO PROFESIONAL

Tenemos numerosas trayectorias profesionales y valiosos puestos que puede ocupar en Sherwin-Williams. No importa la trayectoria que elija, el progreso comienza con el dominio de cada oportunidad. Estamos comprometidos con usted y su crecimiento profesional.

NUESTROS CLIENTES

Nuestros clientes son la razón por la que estamos aquí. Cada empleado es una pieza única e importante de la experiencia total del cliente. En nuestras tiendas, usted tiene un impacto directo en el éxito del cliente.

¡OPORTUNIDADES EN PUESTOS A JORNADA COMPLETA Y A MEDIA JORNADA!

Empleador que ofrece igualdad de oportunidades para todas las condiciones protegidas, incluida cualquier discapacidad y la condición de veterano.

LO QUE ESTAMOS BUSCANDO

- Debe tener como mínimo 21 años de edad.
- Debe tener una licencia de conducir vigente y sin restricciones
- Debe tener derecho a trabajar en este país sin el patrocinio de una visa.
- Se prefiere experiencia en entregas, ventas al por menor o en un entorno de servicio al cliente.

OBTENGA MÁS INFORMACIÓN:
CAREERS.SHERWIN-WILLIAMS.COM

A102114PD

PUBLIC NOTICE
Disadvantaged Business Enterprise (DBE)
FY 2020 through 2023 Goals

It is the policy of the Toledo Area Regional Transit Authority to provide Disadvantaged Business Enterprises the maximum opportunity to participate in the performance of contracts financed in whole or part with federal funds.

In accordance with the requirements of Title 49 CFR 26.45, the Toledo Area Regional Transit Authority is publishing its DBE goal for Fiscal Years 2020 – 2023 of 6.27%. The Authority's proposed goal and its rationale are available for inspection at www.tarta.com.

To request a paper copy of this information, please call 419-245-5219 or email info@tarta.com.

The U. S. Department of Transportation and the Authority will accept comments on the goal for 45 days from the date of this notice. Comments may be addressed to:

Federal Transit Administration Civil Rights Officer Region 5 Office 200 W. Adams. Suite 320 Chicago, IL 60606	Toledo Area Regional Transit Authority Chief Executive Officer 1127 West Central Avenue Toledo, OH 43610
---	---

Any firm wishing to obtain further information about the DBE program should contact Chief Financial Officer David Robinson at drobinson@tarta.com or 419-245-5200.



TARTA.COM | 419-243-RIDE

We believe in the power of housing as the foundation for life.



Volunteers of America®

MICHIGAN

As we continue to grow throughout the state of Michigan, it is our privilege to serve low-income seniors, families and disabled individuals daily, providing a welcoming, comfortable home that they can afford. Most of our communities have programs that offer rental assistance and have income restrictions. Please call us today for more details or an appointment.

Buena Vista Senior Community
4530 Hess Ave., Saginaw, MI 48601
889-754-3425

McDonald Senior Apartments
370 Baldwin Ave., Pontiac, MI 48342
248-292-2095

Coventry Place Apartments I & II
24200 Cathedral, Redford, MI 48239
313-531-5335

Oak Village Square Apartments
4241 Burlingame St., Detroit, MI 48204
313-934-0010

Delta River Senior Village
6090 W. Michigan Ave., Delta Twp., MI 48917
517-489-2559

Oak Village Independence House
4401 Burlingame St., Detroit, MI 48024
313-934-0010

Heritage Park Senior Village
22431 Superior Rd., Taylor, MI 48180
734-486-7000

Partridge Creek Senior Village
17200 Dove St., Clinton Twp., MI 48038
586-329-2114

Liberty Commons Apartments & Townhomes
180 Carl Ave., Battle Creek, MI 49037
269-962-6209

Sunby Senior Housing
240 Visger Rd., River Rouge, MI 48218
313-357-2891

www.voami.org/find-housing
T.T.Y.# 7-1-1



do you care

YOUR life MATTERS TO ME. DOES MY LIFE MATTER TO YOU?
IF YOUR LIFE MATTERS TO YOU, *wear the mask...*

IT COULD SAVE YOU!

TOLEDO MASK UP PROJECT
FIND OUT MORE: COHFS.ORG

do you know:

PEOPLE OF COLOR ARE ALMOST **3 TIMES AS LIKELY** TO CONTRACT THE COVID-19 VIRUS COMPARED TO WHITE PEOPLE AND ARE **1-2 TIMES** AS LIKELY TO DIE FROM THE VIRUS.*

*According to the NCHS Provisional Death Counts, 08/06/20

TO GET TESTED, CLICK OR CALL THE TOLEDO-LUCAS COUNTY HEALTH DEPARTMENT AT: LUCASCOUNTYHEALTH.COM OR **419.213.4100** OR THE NEIGHBORHOOD HEALTH ASSOCIATION (NHA) AT NHAINC.ORG OR **419.214.5700**.

CENTER OF HOPE
VALLEY SERVICES, INC.

NHA
NEIGHBORHOOD HEALTH ASSOCIATION

TOLEDO LUCAS COUNTY
HEALTH DEPARTMENT
Stay informed. Stay healthy.